

# Amtliche Anzeigen

für Deutsch-Ostafrika.

Beilage der Deutsch-Ostafrikanischen Zeitung

XII. Jahrgang.

Daressalam, 12. März 1911.

No. 13.

Inhalt: Seuchebekämpfungsverordnung. — Personalnachrichten des Kaiserlichen Gouvernements. —

## Bekanntmachung.

Der § 6 der Verordnung betreffend die Bekämpfung gemeingefährlicher Krankheiten (Seuchebekämpfungs-Verordnung) Amtlicher Anzeiger No. 10/1910 erhält folgenden Zusatz:

„Zu den regelmässigen Durchimpfungen der Bezirke in sinnemässiger Anwendung des Erlasses vom 23. Januar 1905 J. No. V/5209 bedarf es einer vorhergehenden Genehmigung nicht.“

Daressalam, den 9. März 1911.  
Der Kaiserliche Gouverneur  
in Vertretung  
Methner.

J. No: 4632/V. 11.

## Personalnachrichten

### Kaiserliches Gouvernment.

Seine Majestät der Kaiser und König haben bei dem diesjährigen Krönungs- und Ordensfest Seiner Exzellenz dem Kaiserlichen Gouverneur Dr. Freiherrn von Rechenberg den Königlichen Kronenorden zweiter Klasse, dem Oberrichter Regierungsrat Vortisch den Königlichen Kronenorden dritter Klasse, dem Referenten Regierungsrat Methner und dem Bezirksamtmanng Regierungsrat Grass den Roten Adlerorden dritter Klasse mit der Schleife Allerhöchst verliehen worden.

Dem Geheimen Regierungsrat Dr. Stuhlmann ist anlässlich seines Ausscheidens aus dem Kolonialdienst der Rote Adlerorden dritter Klasse mit der Schleife Allerhöchst verliehen worden.

Eingetroffen mit R. P. D. „Kommodore“ am 23. Februar 1911: Bezirksrichter Regierungsrat Dr. Knake, dem Bezirksamtsrat Daressalam überwiesen; mit R. P. D. „Admiral“ am 23. Februar 1911 in Tanga: Landmesser Becker, weitergereist nach Moschi zur Uebernahme des dortigen Vermessungsbureaus; Techniker Lehmann, weitergereist nach Daressalam und dem Baureferat überwiesen, eingetroffen in Daressalam am 5. März 1911 mit Gouvernementsdampfer. Am 25. Februar 1911 in Daressalam: Bezirksamtmanng Dr. Nötzel, weitergereist am 2. März 1911 mit Gouvernementsdampfer über Tanga nach Moschi zur Uebernahme des dortigen Bezirksamtes; Forstassessor Haberhorn, dem Bezirksamt und der Forstverwaltung Rufiyi überwiesen, abgereist nach Mohoro am 8. März 1911 mit Gouvernementsdampfer. Distrikt-kommissar Werner, dem Bezirksamt Tabora überwiesen, abgereist am 8. März 1911; Sekretär Pohl dem Zentralbureau, Förster Peterhäusel dem Forstreferat, Forstassessor Haly der Forstverwaltung Rufiyi überwiesen, weitergereist nach Mohoro mit Gouvernementsdampfer am 8. März 1911; Techniker 1. Klasse Keller dem Baureferat; Polizeiwachmeister Hellwig dem Bezirksamt Daressalam; Bauaufseher Grasse dem Baureferat überwiesen; Kanzleigehilfe Weber, eingetroffen am 5. März in Daressalam, weitergereist nach Kilwa am 8. März 1911 mit Gouvernementsdampfer zum dortigen Bezirksamt.

Abgereist mit Heimatsurlaub bezw. heimgereist am 12. Februar 1911 ab Daressalam mit R. P. D. „Prinz-

sin“ Geheimer Regierungsrat von Gross, Bahnmeister Eick, Steuermann Terfloth, Kanzleigehilfe Spethmann, ab Tanga am 13. Februar 1911 Sekretär Cruse, am 26. Februar 1911 ab Daressalam mit Gouvernementsdampfer zum Anschluss an den am 27. Februar 1911 von Zanzibar abgegangenen Dampfer der Messagerie Maritimes; Kanzleigehilfe Langer, Polizeiwachmeister Schäfer. Mit R. P. D. „Usambara“ am 5. März 1911 ab Daressalam: Hauptzollamtsvorsteher Grentzenberg, Sekretär Kobus, Assistent II. Klasse Wolf, ab Tanga am 7. März 1911: kom. Sekretär May; mit R. P. D. „Feldmarschall“ ab Kilindini am 5. März 1911: kom. Regierungstierarzt Probst.

Versetzt: Leutnant von Stülpnagel von Schirali zum Bezirksamt Muanza, eingetroffen am 16. Januar 1911; Bezirksamtmanng Keudel von Daressalam nach Ssongea zur Uebernahme des dortigen Bezirksamtes, abgereist am 8. März 1911 mit Gouvernementsdampfer; Kanzleigehilfe Kopitz vom Bezirksgericht Daressalam zum Bezirksamt Moschi, abgereist mit Gouvernementsdampfer am 23. Februar 1911; Landmesser Frauenholtz vom Vermessungstopp für die Nordbezirke zum Vermessungsbureau Daressalam, eingetroffen am 22. Februar 1911 mit D. O. A. L. Dampfer; Regierungsbaumeister König auf Dienstreise zum Kagerassass, abgereist am 11. Februar 1911 mit Gouvernementsdampfer; Kanzlist Grassböck vom Gouvernment zum Bezirksamt Kilwa, abgereist am 25. Februar 1911 mit D. O. A. L. Dampfer; Sekretär Neugebauer vom Finanzreferat zum Bezirksamt Wilhelmstal, abgereist am 5. März 1911 mit D. O. A. L. Dampfer; Gerichtsassessor Weitemann vom Bezirksamt Mohoro zum Gouvernment, eingetroffen am 28. Februar 1911; Kanzleigehilfe Heinemann vom Gouvernment (Zentralbureau) zum Bezirksamt Langenburg, abgereist am 1. März 1911; kom. Sekretär Schütze vom Gouvernment (Zentralbureau) zur Gouvernment-Baumwollstation Mpanganya, abmarschier am 3. März 1911; kom. Bezirksamtmanng Gudowius von Daressalam nach Bukoba zwecks Uebernahme der Residentur, abgereist am 5. März 1911 mit D. O. A. L. Dampfer; Techniker II. Klasse Forchmann von der amtlichen Bauaufsicht zum Gouvernment, eingetroffen in Daressalam am 2. Februar 1911 mit D. O. A. L. Dampfer; Kanzleigehilfe Hilmner von Mpanganya zum Gouvernment (Zentralbureau), eingetroffen am 16. Februar 1911 mit Gouvernementsdampfer.

Ernannt: Zollamtsassistent II. Klasse Schnell zum kom. Zollamtsassistenten I. Klasse mit Wirkung vom 15. Oktober 1910. Dem Schlosser Haunisch ist der Titel „Meister“ verliehen.

Eingestellt: Kanzlergehilfe Arnold am 24. Februar 1911. Ausgeschieden: Regierungsbaumeister Fischer mit Ablauf des 31. Dezember 1910.

Pensioniert: Geheimer Regierungsrat Dr. Stuhlmann am 1. November 1910. Brannenmacher Rulinsky mit Ablauf des 31. Dez. 1910.